I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 557/76

af 15. marts 1976

om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 475/75

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 28, 43 og 235,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (2), særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (3),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (4), og

ud fra følgende betragtninger:

Den i artikel 3, stk. 1, i forordning nr. 129 omhandlede situation, som berettiger til foranstaltninger, der afviger fra princippet om anvendelse af pariteter til omregning fra en valuta til en anden, er nu opstået i flere medlemsstater;

de problemer, som denne situation medfører, har kunnet løses ved anvendelse af monetære udligningsbeløb samt repræsentative omregningskurser, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik; denne ordning fører til forskellige prisniveauer i de pågældende medlemsstater; for at undgå at opretholdelse af uændrede kurser inden for den fælles landbrugspolitik ved forhøjelse af priser medfører en yderligere forskel i priserne udtrykt i national valuta, og under hensyn til at visse tilpasninger af kurserne til de økonomiske realiteter i medlemsstaterne kan gennemføres, bør der for de pågældende medlemsstaters valutaer fastsættes en repræsentativ kurs, som ligger nærmere den økonomiske virkelighed; i denne forbindelse bør alle de repræsentative kurser påny offentliggøres i en ny tekst;

det er dog hensigtsmæssigt i videst muligt omfang at afdæmpe denne foranstaltnings følger på de pågældende medlemsstaters økonomi; af denne grund er det især nødvendigt, at de nye kurser tages i anvendelse med en rimelig frist, som principielt er knyttet til begyndelsen af produktionsåret eller til en ændring af priserne;

det er desuden muligt i endnu højere grad at formindske udligningsbeløbenes incidens på medlemsstater, hvis valuta er gået ned i værdi; med henblik herpå et det hensigtsmæssigt at tilpasse artikel 2, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 475/75 (6);

fastsættelse af en repræsentativ kurs medfører en ændring af prisniveauet for landbrugsvarer; de problemer, som følges af ændringen af vekselskurserne, er blevet gjort til genstand for vedtagelse af fælles-

(1) EFT nr 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(2) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(3) EFT nr. C 53 af 8. 3. 1976, s. 24.
(4) EFT nr. C 50 af 4. 3. 1976, s. 19.
(5) EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.
(6) EFT nr. L 52 af 28. 2. 1975, s. 28.

skabsregler, særlig Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om fastsættelse af reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed (1); disse bestemmelser tager kun sigte på ændring af pariteten for én valuta; deres anvendelse er også hensigtsmæssig i dette tilfælde; såfremt de berørte parter kan ansøge om annulering af certifikater eller beviser, er denne anvendelse dog kun berettiget, såfremt disse lider skade som følge af fastsættelsen af nye repræsentative kurser;

Det monetære Udvalg vil blive rådspurgt, og i betragtning af sagens hastende karakter er der grund til at vedtage de påtænkte foranstaltninger under de i artikel 3, stk. 2, i forordning nr. 129 opstillede betingelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Når forretninger, der gennemføres under anvendelse af retsakterne vedrørende den fælles landbrugspolitik eller de særlige ordninger, der er truffet i henhold til artikel 235 i traktaten, kræver, at de i artikel 2 omhandlede valutaer udtrykkes i en anden valuta eller i regningsenheder, er vekselkursen, uanset artikel 2, stk. 1, i forordning nr. 129, den, der svarer til den repræsentative kurs for denne valuta.

2. Den repræsentative kurs finder ikke længere anvendelse for valutaen i en medlemsstat, når denne stat har meddelt en ny paritet til Den internationale Valutafond.

Artikel 2

1. Den i artikel 1 omhandlede repræsentative kurs er:

a) for den belgiske og luxembourgske franc:
1 bfr./lfr. = 0,0202640 regningsenhed;

b) for den danske krone:
1 dkr. = 0,131956 regningsenhed;

c) for den tyske mark:
1 DM = 0,287287 regningsenhed;

d) for den franske franc:
1 ffr. = 0,180044 regningsenhed;

e) for det irske pund:
1 £ = 1,69653 regningsenhed;

f) for den italienske lire:
100 lire = 0,110497 regningsenhed;

g) for den nederlandske gylden:
1 fl. = 0,293884 regningsenhed;

h) for det engelske pund:
1 £ = 1,75560 regningsenhed.

2. De nye repræsentative kurser anvendes fra:

a) den 1. august 1976 for æg, fjerkræ samt ægalbumin og mælkealbumin;

b) den 16. december 1976 for vin;

c) den 1. januar 1977 for fiskeriprodukter;

d) begyndelsen af produktionsåret 1976/1977 for de øvrige varer, for hvilke produktionsåret endnu ikke er begyndt den dag, på hvilken denne forordning træder i kraft;

e) den 15. marts 1976 i alle andre tilfælde.

Artikel 3

1. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 (2), ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75 (3), eller alt efter omstændighederne, i den tilsvarende artikel 1 i de øvrige retsakter om de fælles markedsordninger for landbrugsvarer, som fastsætter en lignende fremgangsmåde, i givet fald uanset de regler om fastsættelse, som er fastlagt i bestemmelserne på dette område i den udstrækning og for det tidsrum, som er strengt nødvendigt af hensyn til denne forordning.

2. De i stk. 1 omhandlede bestemmelser kan, for så vidt angår de i regningsenheder fastsatte beløb, som ikke er knyttet til fastsættelse af priser, bestå i en forhøjelse på 2,81 %.

Artikel 4

Med virkning fra 15. marts 1976 erstattes i artikel 2, stk. 1, litra b), sidste led, i forordning (EØF) nr. 974/71 tallet 1,25 af tallet 1,50.

Artikel 5

1. De bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1134/68, som er forudset til ændring af forholdet mellem en

(1) EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

(2) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(3) EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.

medlemsstats valutaparitet og regningsenhedens værdi, finder anvendelse.

2. Artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1134/68 anvendes dog kun, såfremt anvendelsen af de nye repræsentative kurser medfører, at pågældende stilles ringere.

Artikel 6

Bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 475/75 af 27. februar 1975 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2638/75 [1], finder ikke længere anvendelse på de pågældende sektorer fra den dato, på hvilken bestemmelserne i denne forordning finder anvendelse på den pågældende sektor.

Artikel 7

Teksten til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 675/75 af 4. marts 1975 om fastsættelse for høsten 1975 af de præmiebeløb, der ydes til købere af tobak i blade [2], erstattes af følgende tekst:

»Den omregningskurs, som finder anvendelse for de for tobakshøsten 1975 gældende præmier er:

— i Tyskland og Benelux-landene fra den 1. januar 1976, den før den 3. marts 1975 gældende repræsentative kurs,

— i Frankrig, den før den 15. marts 1976 gældende repræsentative kurs.«

Artikel

Denne forordning træder i kraft den 15. marts 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. marts 1976.

På Rådets vegne

R. VOUEL

Formand

(1) EFT nr. L 269 af 18. 10. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 72 af 20. 3. 1975, s. 37.